

林小华★主编

步印枫国

加拿大留学成功之路

Chinese Canadian Leaders
Leveraging Education for Success



中国发展出版社

步印枫国

加拿大留学成功之路

林小华★主编

Chinese Canadian Leaders
Leveraging Education for Success



中国发展出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

步印枫国：加拿大留学成功之路/林小华主编. —北京：中国发展出版社，2010. 11

ISBN 978-7-80234-609-3

I. ①步… II. ①林… III. ①留学生-生平事迹-中国-现代②留学生教育-概况-加拿大 IV. ①K820.7②G649.711.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 219559 号

书 名：步印枫国：加拿大留学成功之路

著作责任者：林小华

出版发行：中国发展出版社

(北京市西城区百万庄大街 16 号 8 层 100037)

标准书号：ISBN 978-7-80234-609-3

经 销 者：各地新华书店

印 刷 者：北京科信印刷厂

开 本：700 × 1000mm 1/16

印 张：14

字 数：190 千字

版 次：2010 年 11 月第 1 版

印 次：2010 年 11 月第 1 次印刷

定 价：40.00 元

联系电话：(010) 68990630 68990692

购书热线：(010) 68990682 68990686

网 址：<http://www.developress.com.cn>

电子邮件：bianjibu16@vip.sohu.com

版权所有·翻印必究

本社图书若有缺页、倒页，请向发行部调换

Minister
of Citizenship
and Immigration



Ministre
de la Citoyenneté
et de l'Immigration

Ottawa, Canada K1A 1L1

An Introduction from the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism

I am honoured to have been asked to write the introductory remarks for this book entitled *Chinese Canadian Leaders: Leveraging Education for Success*. This book is of great importance to both the Chinese community in Canada and the Chinese community abroad. I would like to extend my congratulations to the Chinese community and the International Research Institute at



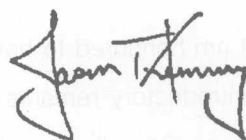
Ryerson University's Ted Rogers School of Management who have been involved with supporting this project and seeing it through to completion. On behalf of Prime Minister Stephen Harper, I would like to thank you for telling the story of Chinese Canadians and Chinese descendants who have studied in Canada and contributed to the Chinese community and to Canada, the strong and prosperous nation we all love.

Over the past 40 years, Canada and China have succeeded in enhancing our relationship due largely to our very strong people-to-people ties. Canadians of Chinese heritage are proud of their culture and proud to live in a country that embraces diversity and champions the values of democracy, freedom, human rights and the rule of law. As Prime Minister Harper noted, "Chinese-Canadians enrich all aspects of our society, our democracy and our economy." Their contributions are essential to the ad-

vancement of our multiculturalism and their role in expanding co-operation between Canada and China is very significant.

As Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism, I thank everyone involved with this significant piece of work and commend you for all of your efforts in bringing such an important piece of documentation to life.

Sincerely,



The Honourable Jason Kenney, PC, MP
Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism



Canada

序 言

陳之綱

中华人民共和国驻多伦多总领事

这是我来到多伦多后从头到尾认真读完每一页的第一本书。

与其说我是为“遵命”作序而翻阅，倒不如讲我是被书中17位加拿大杰出华人的感人作为，特别是他们的艰苦留学历程、工作奋斗成就、大爱报答社会的人生轨迹所打动而情不自禁地拜读。



其中，给我印象最深刻的是，他们作为加拿大最大的少数族裔成员在加拿大经济、政治、教育、文化、卫生等各方面做出的引人瞩目的贡献。同时，赴加留学归国人员也成为祖国的杰出栋梁之材，莘莘学子报效祖国的赤子之情动人心弦。

旅加华人和留学人员既为加拿大国家和社会贡献出东方人的勤奋和智慧，也为中国社会和人民带去了西方先进科技和不同文化启迪。他们为加拿大人民更多了解中国，为更多中国人走进加拿大架起了友谊的桥梁，在我这位当过大使的外交官眼里，他们中的许多人可被誉为中加两国间的“民间友好大使”。

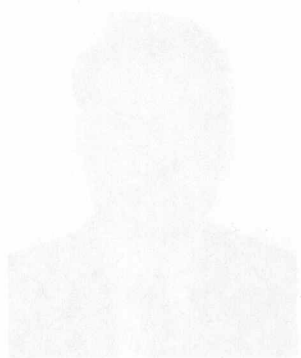
记得一位国际文化巨匠说过，文化越是民族的，就越是世界的。“谁持彩练当空舞”，枫国华人亮英豪。加拿大的多元文化环境和友好氛围为我华人华侨留学生提供了施展才华、播撒仁爱的大舞台。从他们当中走出

了砥砺进取的科学家、敢为人先的企业家、无私奉献的社会活动家、孜孜不倦的产业实干家、妙手仁心的医师、笔耕不辍的作家，等等。

他们的成就体现了来自中华民族自强不息的进取精神，也是加拿大“马赛克”文化培养下结出的累累硕果。我相信，他们的社会理想、责任感和道义精神必将带给人们启迪，他们多年来那种多善其为、为人之美、仁爱与共的包容与和谐思想必将成为我华裔族群贡献给中国和加拿大两国和两国人民友好交往与合作的不同凡响的文明财富。

是为序。

2010年10月



前 言

值此中加建交 40 周年之际，海鸥创业平台组织编写了《步印枫国：加拿大留学成功之路》一书。书中记录了 17 位曾在加拿大留学继而获得成功的华人。他们中一些人的事迹早已享誉华人社区：关心政治的朋友，不可能不了解登上加拿大最高政治舞台的三位华人政治家：陈卓愉，黄陈小萍，邹至蕙；热爱中国文学的朋友，不可能不熟悉多次荣获华语文学最高奖项的张翎女士；中青年留学生朋友，也不可能没听说过被誉为“留学教父”的徐小平以及“第五代海归”代表的王辉耀的名字。而另外一部分主人公则因其卓越的贡献，在业界享有盛誉：他们或来自教育、学术科研领域，包括基因科学家刘宗正博士，营养科学家崔武卫博士，清洁能源专家汤友志博士，约克大学法学院李金艳教授和圭尔夫大学机器人与智能实验室杨先一教授；或来自金融实业界，包括皇家银行负责风险管理的副总裁王勇，希尔威金属矿业有限公司董事长冯锐，雷明顿集团负责商业及住宅投资的副总裁陈荣耀和丰业银行多元文化中心亚洲业务总监李炜；或来自医药健康领域，包括杰出眼科医生卢英和享誉西方主流社会的中医师赵晓兰。

《步印枫国》是一本什么样的书

可以说，《步印枫国》是一本赞颂加拿大多元文化的书。

《步印枫国》的主人公均是新时代华人，他们与加拿大早年历史上的华人大不相同。根据张翎等作家的记录，唐人街贴金挂银的牌楼从来就不是驷马高门的标志，而是一道“华埠”与外部世界的樊篱；语言不通，文化隔膜，地位卑微是那个时代华人的真实写照。说到种族歧视，一些新移

民马上会提及自己就业困难的例子，又有多少人知道，历史上曾有过那样的年代：政府会通过法案禁止华人入境。在那样一个社会环境下，生存尚且不易，成功几乎不可能。

新一代华人的成功固然跟自身的条件有关，但同时也离不开当代加拿大的社会文化环境。是谁把一个个主人公推上了成功之路？我想，这里面既有他们的顽强拼搏，也有加拿大这个多元社会的接纳包容。陈卓愉和黄陈小萍作为国会议员，先后在联邦政府负责多元文化事务，表明华人政治地位的提升在加拿大逐步推进多元文化的进程中的标志性意义。邹至蕙是我最佩服的华裔政治家之一。从上世纪70年代的越南船民申请难民问题、平反中国劳工人头税问题，到提出有关二战期间慰安妇的议案，邹至蕙多年来不断为华人社区和其他弱势群体的利益疾呼呐喊，这既体现了她追求正义、敢于坚持的品格，更表明了加拿大作为一个民主国家所提供的自由宽松的社会环境。

从何时起，教授、医生、公司高管这些华人一度不可及的职业开始与华人的名字联系在一起？从皇后大学法学院的第一个华裔研究生，到西安大略大学法学院唯一的华裔教授，再到约克大学法学院的第一位华裔院长，李金艳的经历在成功华人专业人士中颇具代表性。若没有异国前辈的扶助，同事的宽容和社会的理解，其中的每一个过程都难以完成。李金艳等人的故事还给了我们另一个重要的启示：自尊不等于自闭和过度敏感。多元文化环境要靠所有人的主动努力来创造。缺乏接触可能源于歧视，但更有可能由“无知”造成。如果留学生能够保持一种豁达的心态，就会像本书主人公那样发现周围环境的友善和宽容！

应该说，《步印枫国》也是一本弘扬中华学子优良传统的书。

汤友志把留学比做“洋插队”。“插队”的个中滋味只有在“文革”中有过上山下乡经历的人才能充分理解，包括我本人——一个曾在黑龙江生产建设兵团下乡的知青。说起来令人难以置信，当时，一本侥幸逃脱“焚书坑儒”劫难的西方名著奇迹般地出现在我所在的农场，几年间从一个连队传到下一个连队，辗转经过几百双手后，竟从中间断成两半！改革开放以来，知青中的少数幸运者不仅在高考恢复后成功地敲开了大学的校门，而且乘上了海外留学的首班车。很难想象，如果没有当年知识饥渴的体验，汤友志会在克服语言障碍和攻克科研难关上表现出如此的毅力。

早年留学生活的艰辛可能不仅仅来自语言文化的障碍,“洋插队”的中国学子面对的还有基本的生存问题,这一点又是近年来加拿大的年轻留学生们难以想象的。我留学美国的第一堂“社会学”课可以说是在中餐馆打工时“修读”的,故而对陈荣耀的故事情有独钟。提起作为多伦多华人发展新地标的城市广场,很多人有感于发展商雷明顿集团当年有远见的重建计划,但没有多少人知晓这一计划的策划者正是该集团高管中的唯一华裔人士——陈荣耀,更令人想不到的是,正是当年为温饱而艰辛劳作的生活体验,铸就了后来陈荣耀在地产业经营中的胆识魄力。

尽管《步印枫国》主人公的背景和经历不尽相同,但是勤奋、执著是所有人的一个突出共性。在一个陌生的环境里,要获得成功,必须付出超常的努力。不论是攀登科学的高峰,还是投身政坛,他们都懂得坚持,百折不挠。

作为一种文化理念和道德规范,慈善在我国有着悠久的历史。本书主人公“功成名就”后仍然心系家乡,无一例外地寻求以适合本人的方式回馈祖国:自费回国讲学,捐助建设乡村希望小学,向灾区人民捐款,等等,无不体现出成功者感恩博爱的情怀。2008年中国汶川地震发生后,冯锐是海外华人中行动最快的,也是大温地区捐款最多的一位善者。中华学子自古以来就认定,“富贵”而不“还乡”,好比身着锦袍在黑暗中行走。

最后,《步印枫国》还是一本赞颂中加文化交流和友好合作的书!

白求恩医生不远万里来到中国,帮助中国人民抗日的故事,恐怕是杨先一和同时代的多数留学生在出国前对加拿大有限的认知之一。如今,书中主人公多数在加拿大落地生根,以不同的方式继续谱写着两国人民相互了解和增进情谊的篇章。赵晓兰留学加拿大,学的是西医,但这段经历却在不知不觉中奠定了她日后成功“嫁接”中西医精髓的基础。张翎笔下的人物多是华裔,但用她自己的话说,如果没有在加拿大这片土地上的“生命体验”,她不会对自己所创造的人物有如此深刻的理解。为了完成一部关于什么是幸福的著作,徐小平表示他必须回到加拿大生活一段时间;对他来说,这里不仅仅是一方净土,还是观念创新的源头。几代中国青年的留学历程,无不推进着中国社会的改革开放和中华文化的自省升华。1994年,本书主人公之一王辉耀陪同时任加拿大总理的克雷蒂安首次访华,推

动加拿大向三峡工程提供了第一批外资，被加拿大媒体称为“财富的使者”。此外，刘宗正博士促成中国与加拿大和香港在生物技术研究方面的三边合作，崔武卫博士协助加拿大农业部与中国高校合作创建中加食品科技创新中心，汤友志博士则为促进两国在清洁能源领域的合作建立了加中环境理事会。凭借自己对中加两国国情的了解，对两种语言文化的熟悉，留学加拿大的中国学子在推动两国友好合作方面发挥了不可替代的作用。

怎样从留学走向成功之路

本书所有主人公都曾在加拿大高校学习，而本书的主题是探讨加拿大留学经历在他们成长历程中所发挥的作用。刘宗正博士把他第一次走出国门远渡重洋的留学之旅描述成自己“人生中最震撼人心的旅行”；金矿企业家冯锐则把留学加拿大比作自己“人生的第一座金矿”；而被许多中国年轻人称为“人生设计师”的徐小平甚至认为：“每个人的一生，都应该留学一次！”留学怎么会有那样大的作用？怎样留学才能为日后的事业铺垫成功之路？17位主人公的留学背景和经历不同，但细读下来，其中又有很多相同的东西。

改革前的中国学生往往以为，“学好数理化，走遍天下都不怕”。时代变了，在一个强调实践、创新的国际化环境中，专业知识只是获得成功的条件之一，其他的必要条件包括人际交往的技能，适应环境变化的能力，调控情感的能力等等。对书中主人公来说，大学校园首先是他们了解加拿大优秀文化和理念的平台。徐小平认为：“文化价值观，是所有留学生在专业之外，一定要努力学习和掌握的东西。”除了大学校园，更重要的是从社会中学习。如果说，陈卓愉为生活所迫的打工经历，无意之中为日后从政准备了必要的社会知识和心理素质，那么，赵晓兰有选择的丰富打工经历则是她为自己未来在主流社会发展中医业务所作出的“长期性投资”。当今中国经济有了很大的发展，多数大陆留学生不再为温饱犯愁。但打工之外还有其他向社会学习的途径。王辉耀从不做赚钱快的体力劳动，而不断寻找能提高专业素质的实践机会，这是他能够在留学期间实现了几次传奇式飞跃的一个秘诀。卢英“乐在学业外”，积极的校内外活动不仅有助

于了解加拿大社会，而且锻炼了社交能力，使她在学习过程中和以后的工作中游刃有余。

也就是说，一次成功的留学是在社会实践中完成的。

中国人对社会资源的重要性有深刻认识，加拿大早年历史上的中国移民往往需要借助华人社区内的社会资源来弥补物质和人力资源的不足。然而，尽管“中国城”内的社会资源在相当程度上帮助他们解决了生存问题，对这种社会资源的依赖同时也限制了华人在主体社会中的发展，而不断地复制着其边缘化的社会地位。当代中国留学生的自身条件和外部环境则完全不同。接受高等教育意味着接触主体社会文化和在华人社区之外发展社会关系的机会；而无论是为了顺利完成学业，还是未来在事业上获得成功，都需要这种不受社区限制的社会资源。遗憾的是，不是所有的中国留学生都懂得这一必要性，或能够有效地去发展这类社会资源。恰恰相反，不少年轻朋友的留学经历完全是一个封闭的过程。表现为不能与外国同学交朋友，与西人教授缺乏沟通。其结果是学习过程中产生不必要的困难，直接影响了毕业后求取就业。反观本书主人公的经历，几乎每一位都提到帮助自己成长的非华裔师友。谈到自己在加拿大成长的经历，崔武卫一再使用“有幸”一词，对在不同阶段扶助自己的良师益友表达了一片感激之情。当然不是每个人都能像卢英那样幸运，出国伊始即遇到一位“加拿大母亲”；但每个人都可以像李炜那样，有目的，甚至有计划地去发展自己的社会关系。

换句话说，留学的过程应该同时是一个发展社会资源的过程。

中国传统文化鼓励“从一而终”：学习应该专心致志，不可以三心二意。显然，本书的许多主人公背离了这个传统。王勇博士的专业是数学，最终成了银行的高管；陈卓愉博士已经是核物理专家，却毅然进入政坛；刘宗正教授则“下海从商”，从一位世界知名的基因科学家变成了一家上市公司的创始人；徐小平所舍弃的不仅仅是自己的音乐专业，还有自己所珍爱的加拿大的生活环境。我的理解是，这些主人公对待人生、事业的开放态度，恰恰是他们获得成功的决定因素：因为这样的选择与时俱进，反映了社会需要与自身资质的最佳结合，从而实现了个人价值的最大化。试想，王勇如果一心钻研数学，世界上也许会多了一名数学教师，但他进入银行业前沿的风险管理领域，加中两国就有了一位不可多得的金融专家。

陈卓愉也非常有可能在核子物理领域做出不凡的贡献，但如果不是他从科研向政治的“亮丽转身”，华裔进入加拿大最高政治舞台的历史可能还要推迟若干年。刘宗正可以像大多数杰出的科学家那样，满足于著书立说或教书育人，但没有他和像他一样的“儒商”，生命科学产业化也许会少了一道亮丽的风景。至于徐小平，也许会成为一位音乐家，但是如果他没有作出创建新东方的选择，当代中国就缺少了一位帮助年轻人规划人生的导师。

可以说，留学是一个评价和放大人生价值的过程。

结 语

我虽在加拿大教书，却没有在加拿大留学的经历。编写《步印枫国》让我感受了主人公留学加拿大的成功体验，加深了对加拿大社会人文环境的理解。对于正在海外学习的朋友来说，《步印枫国》里的人物事迹可以作为轨物范世，有助于确定方向，少走弯路。相信在读过本书之后，许多准备留学的年轻朋友会选择加拿大。

衷心感谢书中主人公与大家分享自己的故事，并祝愿每一位步入枫国的朋友都能撰写出自己成功的故事！

林小华教授

加拿大怀雅逊大学

2010年10月

目 录

- 1 | 陈卓愉（加拿大联邦前国会议员）
——科研与政坛间的亮丽转身
- 风云变幻天外有天
少小负笈勤工俭学
自信是百业之基
启发式教学鼓励争先
灵活择校获益良多
核能研究得力襄助
蓄势问政改写历史
- 15 | 陈荣耀（雷明顿商业及住宅投资副总裁）
——成就跨代看
- 眼准抓良机
年少求学艰
基础创远见
得幸遇伯乐
事业新方向
成就跨代看
- 25 | 崔武卫（加拿大农业部首席食品科学家）
——叩问科学新天地
- 从田野走向科学殿堂
攀登路上的良师益友
砌好大厦的一砖一瓦
发挥出更多的光和热

37 | 冯 锐（希尔威金属矿业有限公司董事长）
——留加博士“点石成金”

捐建基金，回馈母校教育
资源大国，探求找矿真经
兼容并蓄，多元文化启迪经营
加拿大人非常懂得“谦让”的价值
“西学东渐”，回流中国找矿创业
“干劲冲天”，创业需要坚毅

51 | 黄陈小萍（加拿大联邦国会议员）
——在学校通往国会的路上

从小感受加国慈善
在不列颠哥伦比亚大学学会通融共济
重在务实 学用结合
公义理念鼓励从政
从夫君体验加国仁爱
把多元价值带到世界
帮移民打开一片天
妇女从政 从小立志
根在潮汕 不忘乡梓

63 | 李金艳（约克大学法学院教授）
——北美法学院里的“中国菩萨”

直觉与莽撞
贵人与努力
专家和翻译

实力与机遇

新的开始

75 | 李 炜 (加拿大丰业银行多元文化中心亚洲业务部总监) ——挑战的人生最美丽

走自己的路, 做喜欢的事

同样的艰辛, 不一样的人生

上帝, 喜欢帮助爱挑战的人

中国背景, 助推新移民市场

热爱生活, 为新移民献言

提升自我, 教育帮助你融入社会

87 | 刘宗正 (多伦多大学教授, 加拿大 GeneNews 公司创立者) ——学界翹楚 晶片人生

引子

矢志不渝跨洋求学

独辟蹊径 硕果累累

力促两岸三地学术交流

学以致用做儒商

后记

99 | 卢 英 (著名眼科医生) ——大爱无涯 天空才是极限

奋蹄千里马

乐在学业外

大爱无极限

- 111 | 汤友志（清洁能源专家）
——功不唐捐 有恒乃成
十年寒暑磨一剑
洞察机遇辟蹊径
琴心三叠道初成
- 121 | 王辉耀（中国欧美同学会副会长）
——“第五代海归”之路
海归：欧美同学会开“新店”
开放：为有准备的人改变命运
多元：提升认知世界高度
机会：有心人俯拾即是
抉择：有“舍”才有“得”
智库：放大公共知识分子话语
- 135 | 王 勇（加拿大皇家银行副总裁）
——冬日的阳光
辞学，为去远方看风景
他的上司说：我把你放错了位置
做人，秉持“道、义、德”
融合吸收，胜在积累
己欲立而立人，己欲达而达人
- 149 | 徐小平（北京新东方学校创始人之一）
——世界因你而不同
追梦：无可选择就出国
解梦：求学萨斯喀彻温大学